

РГДI 2015

08-3-539

Г.Х. АНДЕРСЕН





Жил-был бедный принц. Королевство у него было совсем маленькое, но всё-таки не настолько уж ничтожное, чтобы нельзя было жениться. А жениться ему хотелось на дочери императора.



Отец у принца умер, и на его могиле вырос розовый куст невиданной красоты. Цвёл он только раз в пять лет, и распускалась на нём одна-единственная роза. 3



Ещё был у принца соловей, который пел так чудесно, словно в горлышке у него хранились все самые прекрасные мелодии, какие только есть на свете.



И роза и соловей предназначались в дар принцессе. Их положили в серебряные ларцы и отослали к ней. 5



Император приказал внести ларцы в зал, где принцесса играла с фрейлинами в "гости".



Увидав большие ларцы с подарками, принцесса от радости захлопала в ладоши. – "Если бы там оказалась маленькая киска!" – воскликнула она.



Но в ларце был розовый куст с прекрасной розой. – "Ах, как мило она сделана!" – залепетали фрейлины. – "Прямо великолепно!" – проговорил император.

РГДЕ 2015



Но принцесса потрогала розу и чуть не заплакала. – "Фи, папа, – сказала она. – Она не искусственная, а настоящая!"



-Посмотрим, что в другом ларце, - провозгласил император. **ю**



И вот из ларца вылетел соловей и запел так чудесно, что ни у кого язык не повернулся сказать о нём дурное слово.



- "Надеюсь, птица не настоящая?" - спросила принцесса. - "Самая настоящая!" - ответили ей послы, доставившие подарки.



 Так пусть летит, куда хочет! – заявила принцесса и отказалась принять принца.



Но принц не пал духом. Он вымазал себе всё лицо чёрной и коричневой краской, надвинул шапку на глаза и постучался.



- "Добрый день, император! – сказал он. – Не найдётся ли у вас во дворце какой-нибудь работы для меня?" – "Мне нужен свинопас. Свиней у меня тьма-тьмущая".



И вот принца назначили придворным свинопасом и поместили его в убогой каморке. Весь день он сидел и что-то мастерил 6



и к вечеру смастерил волшебный горшочек. Горшочек был весь увешан бубенчиками, которые вызванивали старинную песенку: "Ай, мой милый Аугустин, Аугустин, Аугустин! Ах, мой милый Аугустин, всё прошло, всё!"



Да, горшочек был не чета какой-то там розе! Подержишь руку над паром, который поднимается из горшочка, и сразу узнаешь, кто в городе какое кушанье стряпает.



И вот принцесса отправилась на прогулку со своими фрейлинами и вдруг услышала мелодичный звон бубенчиков. Она сразу остановилась: ведь сама она умела играть на фортепиано только одну эту песенку.



– Вот как! – сказала принцесса. – Значит, свинопас у нас образованный. Пойдите кто-нибудь и спросите у него, сколько стоит этот инструмент.



Пришлось одной из фрейлин надеть деревянные башмаки и отправиться на задний двор.



- "Что возьмёшь за горшочек?" - спросила она. - "Десять поцелуев принцессы!"



– Как это неприятно! – проговорила принцесса. – Ну что ж. делать нечего! Придётся вам окружить нас, чтобы никто не подсмотрел.



Фрейлины обступили принцессу и загородили её своими пышными юбками. Свинопас получил от принцессы десять поцелуев, а принцесса от свинопаса – горшочек. 24



Вот была радость! Весь вечер и весь следующий день горшочек не снимали с очага, и в городе не осталось ни одной кухни, о которой не было бы известно, какие кушанья в ней готовились.



А свинопас даром времени не терял и смастерил трещотку. Стоило этой трещоткой махнуть, как она начинала играть все вальсы и польки, какие только существуют на белом свете.



- Какая прелесть! - воскликнула принцесса, проходя мимо. - В жизни я не слышала ничего лучше! Пойдите спросите, за сколько он отдаст этот инструмент. Но целоваться я больше не стану!



- "Он требует сто поцелуев принцессы!" – доложила фрейлина, побывав у свинопаса. – "Да что он, с ума сошёл? – воскликнула принцесса. – Ведь я дочь императора! Скажите свинопасу, что я дам ему десять поцелуев, а остальные пусть дополучает с моих фрейлин".



– Сто поцелуев принцессы! – повторил свинопас. – Я нет – остаёмся каждый при своём.



– Станьте в круг! – скомандовала принцесса. Фрейлины обступили её, а свинопас принялся целовать.



– Что это за сборище у свиных закут? – спросил император, когда вышел на балкон. – Надо пойти посмотреты!



Он поправил задки своих туфель и быстро зашлёпал в ту сторону. 32



Придя на задний двор, он потихоньку подкрался к фрейлинам, которые были поглощены подсчётом поцелуев. Никто не заметил императора, и он стал на цыпочки.



- Это ещё что за шутки! – крикнул он, увидев, что его дочка целуется со свинопасом. Он хлопнул её туфлей по темени как раз в ту минуту, когда свинопас получил от неё восемьдесят шестой поцелуй.



– Вон отсюда! – в гневе закричал император и выгнал из своего государства и принцессу и свинопаса. 35



И вот теперь принцесса стояла и плакала, свинопас бранился, а дождик поливал их обоих. 36



- Ах, я несчастная! – ныла принцесса. – Отчего я не вышла за красавца принца? Ах, до чего же мне не повезло!



Между тем свинопас зашёл за дерево, стёр с лица чёрную и коричневую краску, скинул простую одежду... 38



и явился перед принцессой в своём королевском платье. И так он был хорош собой, что принцесса сделала ему реверанс. 39



-Теперь я тебя презираю! – сказал он. – Ты не захотела выйти за принца! Ни соловья, ни розы ты не оценила, а согласилась целовать свинопаса за безделушки. Поделом же тебе!



Он вернулся в своё королевство и, крепко захлопнув за собой дверь, запер её на замок.



А принцессе осталось только стоять да петь: "Ах. мой милый Аугустин. Всё прошло, всё!"

РГДІ 2015

KOHEU

РГД. 2015

> Художник-постановщик Е. Черкасова Куклы и декорации выполнены А. Куликовым, Г. Головановой, Т. Максимовой, Н. Войдиновой Оператор В. Гриднев Художественный редактор А. Морозов Редактор Г. Витухновская

MPTY 19 № 183-65

Д-145-70

Студия "Диафильм", 1970 г. Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

Цветной 0-30